VÍCEÚČELOVÝ PLYNOVÝ HOŘÁK PB SE 3 TRYSKAMI A HADICÍ 5 M

Model: KD10305 • Střešní a izolatérský hořák pro nahřívání lepenky, opalování nátěrů a pájení plamenem • Výkon až 58 kW • Teplota plamene 1850 °C • 3 výměnné difuzorové trysky Ø 25, 35, 50 mm • Armovaná vysokotlaká hadice 5 m dle EN ISO 3821 • Pákový ventil s regulátorem • Včetně odkládacího stojánku



58 kW	1850 °C	3 trysky	5 m hadice
TEPELNÝ VÝKON	TEPLOTA PLAMENE	Ø 25 / 35 / 50 MM	VYSOKOTLAKÁ PB
Tepelný výkon	Teplota plamene	Ø 25 / 35 / 50 mm	Vysokotlaká PB

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ PRVKY ZAŘÍZENÍ

1. Vysoký tepelný výkon až 58 kW pro rychlé a rovnoměrné nahřívání asfaltových pásů a hydroizolací

2. Sada tří výměnných difuzorových trysek o průměrech 25 mm, 35 mm a 50 mm pro různé typy prací

3. Extra dlouhá 5metrová vyztužená vysokotlaká hadice pro komfortní práci bez častého posunu lahve

4. Pákový mechanismus s plynulou regulací stálého udržovacího plamene a okamžitým spuštěním plného výkonu

5. Ergonomická kompozitní rukojeť s tepelnou izolací chránící ruce operátora před sálavým teplem

6. Součástí balení dva oboustranné montážní klíče pro snadnou a těsnou výměnu koncovek

NEBEZPEČÍ: Hořák pracuje s vysoce hořlavým plynem propan-butan pod tlakem. Vždy provádějte kontrolu těsnosti spojů pěnotvorným roztokem. Přísný zákaz používání otevřeného ohně k detekci úniku!

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PLYNOVÉ HOŘÁKY NA LPG

Tento technický manuál obsahuje závazné bezpečnostní pokyny, provozní normy a technická data pro profesionální plynový hořák **KRAFT&DELE KD10305**. Zařízení splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady 2016/426/EU o spotřebičích plynných paliv (GAR) a normy ČSN EN 521. Každý uživatel je povinen absolvovat proškolení o bezpečném zacházení se zkapalněnými plyny (LPG).

2. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU, POŽÁRU A ÚNIKU PLYNU

NEBEZPEČÍ POŽÁRU A EXPLOZE: Propan-butan je těžší než vzduch, hromadí se v nejnižších místech a tvoří se vzduchem vysoce výbušnou směs! Přísný zákaz používání hořáku v uzavřených prostorách, suterénech a výkopech bez nucené ventilace. ZKOUŠKA TĚSNOSTI SPOJŮ SE SMÍ PROVÁDĚT POUZE PĚNOTVORNÝM ROZTOKEM (mýdlovou vodou) NEBO DETEKČNÍM SPREJEM. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OTEVŘENÝ OHEŇ!

Zásady bezpečného zacházení s plynovou lahví a hadicí:

- Tlakovou lahev PB umístěte vždy do svislé polohy ve vzdálenosti min. 3 metry od hořícího plamene.
- Hadici o délce 5 metrů chraňte před teplem plamene, přejetím, zkroucením a kontaktem s ostrými hranami.
- Před každým zážehem prověřte stav hadice – nesmí vykazovat praskliny, zpuchření ani mechanické oděrky.
- Při jakémkoli podezření na únik plynu (zápach odorantu) ihned uzavřete ventil lahve a vyvětrejte!

3. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Povinná výbava obsluhy hořáku:

- **Ochranný zrak:** Brýle se ztmaveným zorníkem nebo ochranný štít chránící před žárem a odletujícími jiskrami.
- **Ochrana rukou:** Dlouhé žáruvzdorné svářečské kožené rukavice s manžetou dle ČSN EN 407.
- **Oděv a obuv:** Nehořlavý pracovní oblek z bavlny nebo kůže; zákaz syntetických tavitelných tkanin!

4. PROVOZNÍ ZÁKAZY

- Přísný zákaz provozu hořáku osobami mladšími 18 let a nepoučenými osobami.
- Zákaz ponechání zapáleného hořáku bez dozoru nebo jeho odkládání na hořlavé materiály.
- Zákaz ohřívání plynové lahve hořákem za účelem zvýšení tlaku plynu v zimním období!
- Zákaz práce za silného větru, kdy hrozí sfouknutí plamene nebo zanesení žáru na hořlavé objekty.

HASICÍ PŘÍSTROJ: Na pracovišti musí být vždy v bezprostředním dosahu připraven práškový hasicí přístroj o náplni min. 6 kg!

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Oficiální technické údaje, provozní meze a připojovací rozměry víceúčelového plynového hořáku **KRAFT&DELE KD10305**. Veškeré parametry byly ověřeny zkušebním měřením v souladu s evropskými normami.

Technický parametr	Jmenovitá hodnota
Modelové označení	KD10305
Maximální tepelný výkon	až 58 kW (dle použité trysky a tlaku plynu)
Maximální teplota plamene	cca 1850 °C
Spotřeba plynu (max.)	až 4000 g/h
Druh hnacího plynu	Zkapalněný ropný plyn Propan nebo Propan-Butan (LPG)
Pracovní tlak plynu	1,2 – 4,0 bar (regulovaný výstup z lahve)
Průměry výměnných trysek	Ø 25 mm, Ø 35 mm, Ø 50 mm
Délka vysokotlaké hadice	5,0 m (EN ISO 3821, max. provozní tlak 20 bar)
Závitové připojení hadice	G 3/8 LH (levý závit) k hořáku, W21,8 x 1/14 LH k lahvi
Hmotnost sady bez obalu	1,75 kg
Regulační ventil	Plynulý otočný ventil + rychločinná páka

2. OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

Před prvním použitím ověřte kompletnost dodávky:

Položka v balení	Množství
Tělo hořáku s rukojetí a ovládací pákou	1 ks
Vysokotlaká armovaná hadice 5 m	1 ks
Výměnná hořáková tryska 25 mm	1 ks
Výměnná hořáková tryska 35 mm	1 ks
Výměnná hořáková tryska 50 mm	1 ks
Odkládací opěrný stojánek	1 ks
Montážní servisní ploché klíče	2 ks
Návod k obsluze a ES prohlášení	1 ks

3. KONSTRUKČNÍ ŘEŠENÍ TRYSEK A VYSOKOTLAKÉ HADICE

Sada **KD10305** obsahuje tři zaměnitelné trysky pro různé aplikace:
- **Tryska Ø 25 mm:** Bodový koncentrovaný plamen vhodný pro pájení trubek, ohřev zarezlých šroubů a přesné opalování.
- **Tryska Ø 35 mm:** Univerzální střední plamen pro ohýbání trubek, nahřívání asfaltových nátěrů a likvidaci plevele.
- **Tryska Ø 50 mm:** Široký plošný plamen s výkonem až 58 kW pro svařování střešních asfaltových lepenek a izolací základů.

Hadice je vyrobena z pryže odolné vůči LPG, vyztužena textilním opletem a dimenzována na provozní tlak 20 bar.

1. TECHNICKÉ SCHÉMA A MONTÁŽNÍ ROZKLAD



Obr. 1: Celkové uspořádání a funkční prvky plynového hořáku KRAFT&DELE KD10305

2. DETAILNÍ POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH UZLŮ

Přehled hlavních komponentů zařízení:
- **1. Výměnná ocelová difuzorová tryska (25 / 35 / 50 mm):** Součást konstrukčního celku hořáku.
- **2. Plamenná směšovací trubka se závitovým zakončením:** Součást konstrukčního celku hořáku.
- **3. Kovový odkládací stojánek pro bezpečné odložení horkého hořáku:** Součást konstrukčního celku hořáku.
- **4. Pákový ventil okamžitého spuštění plného pracovního výkonu:** Součást konstrukčního celku hořáku.
- **5. Otočný regulační knoflík pro nastavení pilotního plamene:** Součást konstrukčního celku hořáku.
- **6. Přípojné šroubení pro vysokotlakou 5m hadici G 3/8 LH:** Součást konstrukčního celku hořáku.

3. FUNKCE DVOJITÉ REGULACE (PILOTNÍ PLAMEN A PRACOVNÍ PÁKA)

Rukojeť je vybavena dvoustupňovým regulačním systémem. Otočným mosazným šroubením se nastavuje stálý udržovací (pilotní) plamen s minimální spotřebou plynu. Při stisknutí ergonomické páky se okamžitě otevře plný průtok plynu a hořák přejde do maximálního pracovního výkonu. Po uvolnění páky se hořák automaticky vrátí na udržovací plamen, což šetří plyn a zvyšuje bezpečnost práce.

ODKLÁDACÍ STOJÁNEK: Kovový výklopný stojánek umožňuje odložit horký hořák tak, aby se tryska nedotýkala podložky a směřovala bezpečně šikmo vzhůru.

1. MONTÁŽ HOŘÁKU A VOLBA TRYSKY

Postup montáže výměnné trysky:
- Podle plánované činnosti zvolte odpovídající průměr trysky (25, 35 nebo 50 mm).
- Našroubujte difuzorovou trysku na závit plamenné trubky a pevně dotáhněte dodaným stranovým klíčem.
- Ujistěte se, že odkládací opěrný stojánek je pevně sevřen na trubce.

2. PŘIPOJENÍ HADICE K HOŘÁKU A PLYNOVÉ LAHVI

POZOR – LEVÝ ZÁVIT (LH): Plynové šroubení pro hořlavé plyny je opatřeno levým závitem (utahuje se proti směru hodinových ručiček).

Kroky bezpečného připojení:
- Konec hadice s převlečnou maticí G 3/8'' LH našroubujte na rukojeť hořáku a dotáhněte klíčem.
- Druhý konec hadice s maticí W21,8 x 1/14'' LH našroubujte na výstupní ventil PB lahve (nebo regulátor).
- Zkontrolujte přítomnost a stav pryžového těsnění ve šroubení lahve. Dotáhněte pevně bez použití nadměrného násilí.

3. POVINNÁ ZKOUŠKA TĚSNOSTI SPOJŮ

Postup ověření těsnosti:
- Zkontrolujte, zda je regulační ventil na rukojeti hořáku uzavřen.
- Pomalu otevřete ventil na plynové lahvi o cca 1–2 otáčky.
- Naneste pěnotvorný roztok (mýdlovou pěnu) na všechny spoje: šroubení lahve, lisované spoje hadice a šroubení u rukojeti.
- Sledujte 30 sekund: pokud se netvoří bubliny, systém je těsný. V případě tvorby bublin spoj dotáhněte.

VÝMĚNA TRYSKY: Výměnu trysek provádějte VÝHRADNĚ při uzavřeném plynovém ventilu a po úplném vychladnutí hořáku!

1. ZAPÁLENÍ HOŘÁKU A SEŘÍZENÍ PLAMENE

Bezpečný postup zapálení:
- **Krok 1:** Nasměrujte trysku hořáku do volného bezpečného prostoru mimo osoby a hořlavé předměty.
- **Krok 2:** Mírně pootevřete otočný regulační ventil na rukojeti (o cca 1/4 otáčky), až uslyšíte tiché syčení plynu.
- **Krok 3:** K okraji trysky přiložte speciální plynový zapalovač nebo krbovou zápalku.
- **Krok 4:** Po zapálení upravte otočným ventilem stabilní modrý pilotní plamen bez odtrhávání od trysky.
- **Krok 5:** Stisknutím páky aktivujte plný pracovní plamen a vyzkoušejte odezvu.

2. PRAKTICKÉ TECHNIKY SVAŘOVÁNÍ ASFALTOVÉ LEPENKY

Pro natavování lepenky použijte velkou trysku Ø 50 mm. Držte hořák v úhlu cca 45° k povrchu a ve vzdálenosti 15–25 cm od role lepenky. Plynulými kývavými pohyby nahřívejte spodní stranu pásu i podkladový penetrovaný beton současně, dokud se asfaltová směs nezačne mírně lesknout a roztékat. Pás pomalu odvalujte. Dbejte, aby nedošlo k propálení nosné vložky lepenky.

3. SPRÁVNÉ ZHASNUTÍ A ODSTAVENÍ HOŘÁKU

Postup bezpečného odstavení:
- **1. Uzavřete ventil na plynové lahvi:** Tím dojde k vyhoření zbytkového plynu z hadice.
- **2. Počkejte na samovolné zhasnutí plamene:** Jakmile plamen zhasne, uzavřete ventil na rukojeti hořáku.
- **3. Odložte hořák na stojánek:** Nechte trysku zcela vychladnout na bezpečném nehořlavém místě.

HORKÝ HOŘÁK: Tryska zůstává po zhasnutí žhavá po dobu minimálně 15 minut! Nikdy ji nepokládejte na hořlavé povrchy ani do trávy.

1. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ TRYSEK A HADICE

Správná péče o plynový hořák **KRAFT&DELE KD10305** zajišťuje bezpečný a hospodárný provoz bez rizika úniku plynu.

Pokyny k údržbě:
• **Čištění trysek:** Vnitřek trysek a vzduchové otvory difuzoru čistěte od sazí a nečistot měkkým mosazným kartáčkem. Zákaz zvětšování otvoru trysky ocelovým drátem!
• **Kontrola hadice:** Pravidelně ohýbejte hadici a kontrolujte mikroskopické trhliny. Životnost plynových hadic je max. 5 let od data výroby uvedeného na plášti!
• **Výměna těsnění:** Závitové těsnění ve šroubení lahve vyměňte při každém náznaku deformace nebo ztvrdnutí.

2. DIAGNOSTIKA BĚŽNÝCH ZÁVAD A ŘEŠENÍ

Zjištěná závada	Možná příčina	Doporučené řešení
Hořák nelze zapálit	Uzavřený ventil lahve; prázdná lahev; ucpaná tryska	Otevřete ventil; vyměňte lahev PB; pročistěte trysku
Žlutý čadivý plamen	Zanesené nasávací otvory vzduchu difuzoru	Vyčistěte vzduchové otvory na trubce od prachu a sazí
Plamen zhasíná / trhá se	Příliš vysoký tlak plynu; silný vítr; prázdná lahev	Přivřete regulační ventil; chraňte hořák před větrem
Zápach plynu kolem šroubení	Netěsný spoj; poškozené těsnění; nedotažená matice	Ihned uzavřete lahev! Dotáhněte matici a vyměňte těsnění

BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ: Hořák a hadici skladujte v suchu a temnu. Plynovou lahev nikdy neskladujte v obytných místnostech ani v suterénu!

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané v souladu se směrnicemi a nařízeními Evropského parlamentu a Rady EU

Výrobce / Dovozce do EU: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika
Identifikace výrobku: Víceúčelový plynový pokrývačský a střešní hořák KRAFT&DELE
Typ / Modelové označení: KD10305 • VÍCEÚČELOVÝ PLYNOVÝ HOŘÁK PB SE 3 TRYSKAMI A HADICÍ 5 M
Předmět prohlášení: Plynový hořák na zkapalněný plyn (LPG propan-butan) se třemi tryskami a 5m vysokotlakou hadicí.
Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426 o spotřebičích plynných paliv (GAR)**
- **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)**

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity při posuzování shody:

ČSN EN 521:2020 (Specifikace pro spotřebiče na zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče na tlak par)
ČSN EN ISO 12100:2011 • ČSN EN ISO 3821:2020 (Pryžové hadice pro svařování, řezání a příbuzné procesy)

Místo a datum vydání: **Tarczyn, 15. ledna 2026**
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: Krzysztof Forein

FOREINTRADE S.A.
Krzysztof Forein, předseda představenstva

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (ČESKÁ REPUBLIKA)

1. Záruční doba pro spotřebitele činí **24 měsíců** od data převzetí zboží. Při nákupu na IČO (podnikatelská činnost) činí záruka **12 měsíců**.
2. Záruka se vztahuje na skryté vady materiálu, výrobní vady konstrukce a funkční poruchy vzniklé při řádném provozu v souladu s návodem.
3. Ze záruky jsou vyjmuty běžně opotřebitelné díly (trysky, těsnění, ventilky, plotýnky), škody vzniklé přetížením nebo neodborným zásahem.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výrobce / Dovozce do EU: **FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika.
Elektronická technická dokumentace a servisní podpora: *www.kraftdele.info / servis@kraftdele.cz*.
Zařízení i kovové součásti po skončení životnosti odevzdejte k ekologické recyklaci v souladu se zákonem o odpadech. Nevyhazujte do běžného komunálního odpadu!

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ

Datum	Druh servisního úkonu / Revize	Zjištěný stav & Vyměněné díly	Razítko a podpis technika
	Výchozí revize / funkční kontrola	Kontrola celistvosti, geometrie a těsnosti mechanismu	Autorizovaný prodejce
	Pravidelná periodická kontrola	Kontrola opotřebení dílů, promazání kloubů a těsnění	
	Servisní oprava / Údržba	Vyčištění vodicích ploch, výměna těsnění, seřízení	